

# Business Report 2017

第100期中間報告書[2017.4.1—2017.9.30]



証券コード：9675

## 株主の皆様へ

株主の皆様には、平素より当社グループに格別のご支援並びにご愛顧を賜り、厚く御礼を申し上げます。

この度、第100期中間報告書をお届けするにあたりご挨拶申し上げます。

当上半期における我が国経済は、各種政策の効果もあり、雇用・所得環境や企業収益の改善を背景に、個人消費・設備投資は持ち直す等緩やかな回復基調にありますものの、中国をはじめとする新興国経済の先行きや米国の政策運営の動向、北朝鮮情勢を巡る地政学的リスク等海外経済の不確実性の影響により、不透明な状況にて推移いたしました。

このような状況において、スパリゾートハワイアンズは、前年同期に比べ日帰り・宿泊ともに利用者数が増加したものの、燃料商事事業は、主に石炭の販売数量が大幅に減少し、グループ業績は減収増益となりました。

今後につきましては、現行の3ヶ年事業計画「BIG MAHALO!!」～次世代の成長に向けて～の最終年にあたり、目標達成に注力するとともに、企業価値の向上に向けて経営基盤の強化を図ってまいります所存でございます。

株主の皆様におかれましては、引き続きご支援とご鞭撻を賜りますよう謹んでお願い申し上げます。

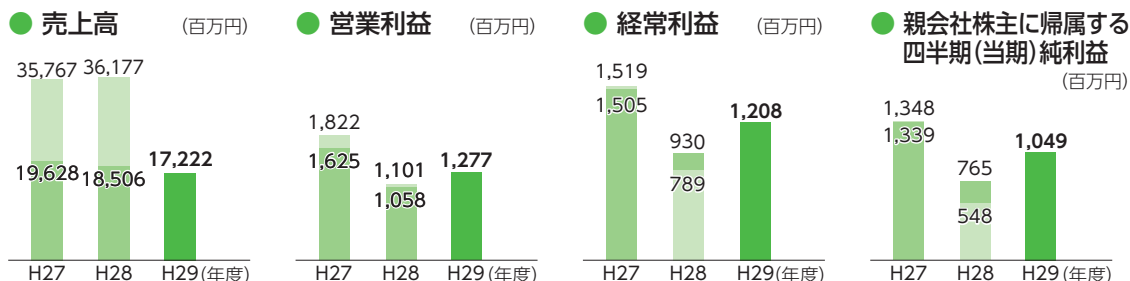


代表取締役社長 井上 直美

平成29年12月

### 連結決算・事業別の概況

■ 中間期 ■ 通期



#### ■ 観光事業 ● 当社 レジャーリゾート事業本部

スパリゾートハワイアンズは、ゴールデンウィークや夏休みにおいて多彩なイベントを実施いたしました。「ビッグアロハ」のオープン効果もあり、日帰り・宿泊ともに利用者数が増加し増収増益となりました。

#### ■ 燃料商事事業 ● 当社 燃料商事本部

主に石炭部門について販売数量が大幅に減少し、減収減益となりました。

#### ■ 製造関連事業 ● 株式会社常磐製作所

主に国内の船舶用モーターの販売数量が減少したものの、建設機械等の販売数量が増加し増収となりました。利益については、鋳鉄関連の原材料価格の上昇等により減益となりました。

#### ■ 運輸業 ● 常磐港運株式会社

港湾運送部門についてはセメント関連輸送が増加し、石油小売部門については販売単価が上昇し、増収増益となりました。

**ファイヤーナイフダンスチーム  
「Siva Ola (シバオラ)」大活躍!**



平成28年4月に結成された国内唯一のファイヤーナイフダンスチーム「Siva Ola」は、現在単独ショー「Amata "Siva Ola"」をはじめとしたハワイアンズのショーに多数出演しております。

迫力満点のファイヤーナイフダンスはもちろん、体験コーナーでのインストラクター、お土産パッケージなど、様々な場面で彼らに会うことができます。

結成1周年を迎え、更に活躍の幅を広げる「Siva Ola」にこれからもご期待ください。

「ココ」に注目!!



**YouTubeにて紹介動画放映中!**

彼らのこだわりや、ファイヤーナイフダンスにける熱意を知ること、ショーを見るのが更に楽しくなること間違いなし!

「私服姿のSiva Ola」や「Siva Ola 目線のファイヤーナイフダンス」など、ここでしか見ることのできないシーンも必見!是非お楽しみ下さい。

**Siva Ola Goods**

今年初登場!



2018年 Siva Ola カレンダー 800円(税込)

あの迫力をご自宅でも!



ハワイアンズファイヤーナイフダンスDVD siva ahi 5,184円(税込)

お子様に大人気!



ファイヤー棒 890円(税込)

**氷川きよしさんがキャンペーン・キャラクター  
「ロマンチック・ハワイアンズ 2017 WINTER」**

君と、ロマンチック・アゲイン。

**Romantic Hawaiians**

ロマンチック・ハワイアンズ 2017 WINTER  
～ロマンチック・アゲイン with Hikawa Kiyoshi～  
2017 12.1 fri ~ 2018 3.31 sat



**宿泊プラン**

**ロマンチック・ハワイアンズ 2017 WINTER**

期間限定で、モノリスタワー宿泊プランが登場。もちろん特典はこのプラン限定です!

**限定特典**

★ オリジナルアロハシャツ

今回のキャンペーンの撮影で氷川きよしさんが着用したアロハシャツと同じデザインのオリジナルアロハシャツ。  
1着プレゼント(フリーサイズ・非売品)



★ ロマンチック・ハワイアンズスペシャルパンフレット

今回のキャンペーンのために撮影した氷川きよしの魅力が満載のスペシャルパンフレット。  
1冊プレゼント(非売品)



**特別1デイ入場券**

**ロマンチック・ハワイアンズ 2017 WINTER**

日帰りご利用のお客さまにも特別な入場券をご用意いたしました!  
いつもと一味違うロマンチックなハワイアンズをお楽しみください。

**限定特典**

- ★ ロマンチック・ハワイアンズ2017 WINTER キャンペーンミニタオル
- ★ キャンペーンポストカード

送迎バス・施設内にも Romanticな演出が満載!

「ココ」に注目!!

詳細についてはホームページをご覧ください。



**Topics1 「BIG☆ALOHA」(ビッグアロハ) 滑走者12万人突破!**

平成29年7月21日にオープンしたボディスライダー「BIG☆ALOHA」の滑走者が、10月15日に10万人、12月には12万人を突破いたしました。

10万人目の滑走者となった長崎脩之祐くんには、「BIG☆ALOHA」の長さ約283mと高低差約40.5mにちなんで、ハワイアンズ283日間フリーパス券、「BIG☆ALOHA」滑走券41枚を進呈しました。



※滑走者10万人達成の様子

**Topics2 ホテルハワイアンズ・モノリスタワー JTBインターネット販売協力施設で全国表彰**

『JTBインターネット販売協力施設様感謝のタベ2017』が平成29年5月19日(金)に東京で開催されました。これはJTBホームページ及びるぶらベル総合の各サイトで、1年間に予約が多かった旅館・ホテルに「ゴールド」「シルバー」「ブロンズ」の各賞が贈られるものです。

ホテルハワイアンズは、「るぶらベル部門」で最上位のゴールドアワードを、「JTBホームページ部門」でブロンズアワードを受賞し、モノリスタワーは「るぶらベル部門」でシルバーアワードを受賞しました。

いずれも初めての受賞で、ゴールドアワードは全国で80の施設が選ばれ、福島県内では唯一、東北エリアでは3施設のみが該当する中で選ばれました。



※ホテルハワイアンズ

※モノリスタワー



# 株主優待制度のご案内

3月末と9月末の年2回を基準日とし、その時点において当社株式を100株以上お持ちの株主様を対象に、スパリゾートハワイアンズ及びスパリゾートハワイアンズ・ゴルフコースでご利用いただける株主優待券をご用意しております。ぜひご活用ください。

## ご優待制度の内容

ご所有株式数	1) スパリゾート ハワイアンズ 無料入場券	2) ホテルハワイアンズ、 ウイルポート、 モノリスタワー 共通宿泊割引券	3) スパリゾート ハワイアンズ、 スパリゾート ハワイアンズ・ ゴルフコース 共通お食事割引券	4) スパリゾート ハワイアンズ・ ゴルフコース ご利用割引券	長期・大口 優待施設利用券
100 株以上	3 枚	1 枚	1 枚	1 枚	—
500 株以上	4 枚	2 枚	2 枚	2 枚	5,000 円相当
1,000 株以上	6 枚	4 枚	4 枚	4 枚	10,000 円相当
10,000 株以上	8 枚	5 枚	5 枚	5 枚	30,000 円相当

施設利用券は以下の内容で  
ご使用いただけます。



- 施設のご入場、入場券のご購入
- 宿泊代金のお支払
- 館内でのご飲食、お買い物のお支払



- プレー費のお支払
- ゴルフコース内でのご飲食、お買い物のお支払



### 長期・大口保有株主様には施設利用券をプレゼント

#### 〈対象となる株主様〉

3月末日時点の当社株主名簿に、当社株式を「**3年(3月末日および9月末日現在の株主名簿に7回)以上、継続して同一株主番号**」で記載された500株以上(平成28年9月末日までは5,000株以上)保有の株主様。\*

贈呈イメージ	平成26年 9月30日	平成27年 3月31日	平成27年 9月30日	平成28年 3月31日	平成28年 9月30日	平成29年 3月31日	平成29年 9月30日	平成30年 3月31日	平成30年 9月30日
例		1 5,000株	2 5,000株	3 5,000株	4 5,000株	5 500株	6 500株	7 500株	施設利用券 5,000円分

\*平成28年10月1日付にて株式併合(10株を1株に併合)及び単元株式数の変更(1,000株を100株に変更)を行っております。

#### 〈贈呈時期〉

毎年1回、**6月上旬頃**に定時株主総会招集ご通知に同封し発送する予定です。

## PICK UP! スパリゾートハワイアンズ・ゴルフコースの魅力

### 1 阿武隈山系の雄大な大地を活かし、 緻密に設計された3コース



森をイメージした  
「西コース」



自然の地形を生かした  
「中コース」



自然の豊かさをイメージした  
「東コース」

四季折々の美しい風景をお楽しみいただけます。

### 3 無料送迎バス付きのお得な 宿泊ゴルフパック

ハワイアンズに宿泊し、ショーや温泉が楽しめます!

### 2 GPSナビ搭載の乗用カートで 新たなゴルフプレーを体験

飛距離が表示されるので、自分の飛距離を知ることができます。  
コースレイアウトはもちろん、グリーンまでの残距離が自動的に表示されます。



## 事業トピックス

平成29年

## フラガール活動

### <ゴールデンウィークイベント>

- すイエんサー ぐるぐるつながる探検隊
- おかあさんといっしょ  
ガラピコぱ〜のワクワクステージ



- 水鉄砲ガチンコバトル

- Siva Olaデビュー  
1周年特別ショー



- 高低差・長さ日本一のボディスライダー  
[BIG☆ALOHA]オープン

5月

6月

7月

8月

- いわき産コシヒカリ  
[Iwaki Laiki]の  
田植え式に参加



- 「がんばっぺ!いわきナイター」と題し、  
日本生命セ・パ交流戦「巨人-ロッテ」に参加

- 天皇杯サッカー選手権大会2回戦  
「いわきFC vs 北海道コンサドーレ札幌」に参加

- 第22回新橋こいち祭に参加



### <夏休みイベント>

- 「サマースクール2017  
太古の昔 いわきは海の底だった」
- 大人気キャラクター大集合!  
常夏ヒーロー・ヒロイン祭り



©T・A・T

- 新人フラガール11人が  
「ポリネシアン・グランドステージ」でデビュー



## ♥ ハワイアンズ 安全・安心への取り組み

# ホテルウイルポートの「ウェルカムベビールーム」が大好評!

平成29年4月に「ウェルカムベビーのお宿」の認定を取得して以来大好評なお部屋のご紹介です。赤ちゃんの旅行デビュー、プールデビューにぴったり!是非この機会に、常夏の楽園ハワイアンズで素敵なひとときをお過ごしください。



## お部屋には赤ちゃんと一緒に安心して過ごせる工夫が満載



コンセントカバー、扉のストッパー、家具の角はクッションと安全に配慮



館内着は大人とお揃いのデザイン



赤ちゃんが快適に過ごせるグッズを室内に設置



水遊び用おむつ着用で「天使の水場(乳児用プール)」がご利用可能



「ウォーターパーク」や「スプリングパーク」と直結しており、移動も簡単

- **客室**  
ボトルウォーマー、電子レンジ、DVDプレーヤー、絵本、おねしょパット、空気清浄機
- **洗面所・トイレ**  
踏み台、ベビーバス、ベビー用お風呂グッズ(ベビー用のシャンプー、リンス、ボディソープ、湯温計、おもちゃ)、子ども便座、オムツ用ごみ箱
- **アメニティ**  
子ども用歯ブラシ、館内着(90センチ〜)、スリッパ(18センチ、22センチ)

## 福島県内で初めて! 「ウェルカムベビーのお宿」に認定

設備などのハード面だけでなく、接客やサービスメニューなどソフト面の整備も含め、約100項目の選定基準を調査・確認した結果、お子様が安全に宿泊できる施設として認定されました!

お子様の初めての旅行にぴったりな客室の詳細はこちら↓



# インフォメーション

ご宿泊者専用

ホテル  
直行

無料送迎バス

## ハワイアンズ エクスプレス

東京

新宿

渋谷

池袋

北千住

立川

さいたま  
新都心

横浜

千葉

西船橋

松戸



## ご予約・お問い合わせ

ホテル宿泊のご予約、施設のご案内や送迎バス等の最新情報は、ホームページをご覧ください。お電話にてお問い合わせください。

■ホームページで

ハワイアンズ

検索

<http://www.hawaiians.co.jp>

■お電話で

●スパリゾートハワイアンズ いわき予約センター

0570-550-550 (9:00~20:00)

## ■会社概要(平成29年9月30日現在)

商号 常磐興産株式会社  
設立 昭和19年3月  
本店 福島県いわき市常磐藤原町蕨平50番地  
資本金 2,141,000,000円  
従業員数 808人(内、臨時従業員数 271人\*)  
※臨時従業員数は平均人員です。  
U R L <http://www.joban-kosan.com/>

## ■株主メモ

事業年度 4月1日から翌年3月31日まで  
定時株主総会 毎年6月開催  
基準日 毎年3月31日  
公告の方法 当社ホームページに掲載いたします。  
ただし、事故、その他やむを得ない事由により、当社ホームページに掲載できない場合は、日本経済新聞に掲載いたします。  
株主名簿管理人 東京都中央区八重洲一丁目2番1号  
みずほ信託銀行株式会社

## ■役員一覧(平成29年9月30日現在)

代表取締役社長 井上 直美	取締役 常勤監査等委員 鈴木 和好
常務取締役 佐久間 博巳	取締役 監査等委員(社外) 金子 重人
取締役* 秋田 龍生	取締役 監査等委員(社外) 尾越 忠夫
取締役* 松崎 克郎	執行役員 若松 貴司
取締役* 渡辺 淳子	執行役員 菊地 重憲
取締役* 下山田 敏博	執行役員 鈴木 治
	執行役員 関根 一志

※:執行役員兼務

## Webサイトのご案内

ホームページでは、個人投資家の皆様に当社をよりご理解いただくため、IR情報や株主優待制度等の情報をご提供しております。



常磐興産

検索

<http://www.joban-kosan.com/>

## 単元未満株式 買取りのご案内

### 【100株に満たない株式をお持ちの株主様へ】

当社の株式は、100株で1単元となっておりますが、この1単元に満たない株式(1株~99株)のことを「単元未満株式」といいます。これを証券取引所を通して売買することはできませんが、当社に対して買取りを請求し、売却することができます。

### 【買取請求に関するお問い合わせ】

みずほ信託銀行 ☎ 0120-288-324 (通話料無料)

※証券会社を通じて「証券保管振替機構(ほふり)」に単元未満株式を預けられておられる場合は、証券口座開設先の証券会社に対して取次をご請求ください。

## 常磐興産株式会社

本社: 福島県いわき市常磐藤原町蕨平50番地  
東京本社: 東京都中央区東日本橋三丁目7番19号

